

Argentinos Lietuvių
BALSAS

Prenumerata:
Argentinoje metams
5 pesai, pusei metų
3 p.; užsieny metams
3 doleriai.

Redakcijos ir Admini-
stracijos adresas:
St. ŠTABINSKAS
Caseros 445, dep. 17
Buenos Aires
ARGENTINA

Argentinos Lietuvių
BALSAS

Publique Vd. sus avi-
sario en el unico sema-
nario lituano inde-
pendiente en la Re-
publica Argentina,
„Argentinos Lietuvių
Balsas“ (La Voz de
los Lituanos en la Ar-
gentina).

DIRIGIRSE:
Dir. S. ŠTABINSKAS
Caseros 445, dep. 17
BUENOS AIRES

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

NEPARTINIS DARBO ŽMONIŲ SAVAITRAŠTIS
Semnario Lituano Independiente

METAI III

VASARIS-FEBRERO 16 d. 1931 m. — EINA KAS SAVAITĖ

Nr. 7 (47)

Pasauliniai įvykiai

Indai isdirbinėja savo druską

Bombejus (AP). Indai nenorėdami naudotis atvežama išsvetur druska, viešai pradėjo isdirbinėti savo krašte druską. Bet atvykus milicija visus darbininkus suareštavo.

Indijoje vėl laukiama neramumo

Bombejus (AP). Indų vadui Gandhi pasiūlius Indijos vice-karaliui Jovon ištirti visų suareštavimų priežastį ir žiaurų policijos pasielgimą su suareštuotais, Indijos vice-karalius atsiskakė. Manoma, kad tasai sukels visoje Indijoje neramumus ir pasyvų pasipriešinimą anglų valdžiai.

Kongreso Senato rinkimai Ispanijoje

Madritas (AP). Karaliaus Alfonso dekretu, gražinama Ispanijai konstitucinė teisė ir paskirti visoje šalyje rinkimai į kongresą ir į Senatą. Laikė rinkimų panaikinta cenzūra ir sutarta susirinkimų ir laisvo žodžio teisė.

Naujas pasikėsinimas ant Mussolini

Rymas (AP). Buvo ruošiamas naujas ant Mussolini gyvybės pasikėsinimas, kuris nepavyko. Sulaikyta Michele Setioru, kuris patsai pripažino, kad norėjo Mussolini nužudyti.

Riausės Japonų parlamente

Tokio (AP). Japonų parlamente įvyko susiginėjusių partijų lyderių susirėmimas. Laikė susirėmimo keliolika asmenų sužeista.

Susirėmimas ant bulgarų—Graikų sienos

Sofia (AP). Graikų pasienio sargyba privertė atsitraukti išveržusią į graikų teritoriją, bulgarų užpuolikų bandą. Kilo smarkus susišaudymas. Iš abiejų pusių yra užmuštų ir sužeistų. Graikija žadėjo net nutraukti diplomatinis ryšius su Bulgarija. Tikimasi, kad šį incidentą pasiseks ramiu būdu likviduoti, Anglijai tarpininkaujant.

Sibire 94 laipsniai šalčio; britų lakūnė

Miss Amy pabūgo

Maskva. Žiemos sportas Tomske, Sibire, paliovė, kadangi šaltis darbar siekia ten 94 laipsnių, taip kad lauke ir kvėpuoti sunku.

Jau isrinkta Paryžiuje Miss-Europa

PARYŽIUS (AP). Miss Europa išrinkta panelė Joanna Jailla, 19 metų brunetė. Šią gražuoję rinko atstovai 16 valstybių. Visos išrinktos gražuolės vyks į Chile, kur bus iš visų tarpo renkama Miss Gražuolė viso pasaulio.

Nepatenkintas automobilio greitumu

Daytona (AP). Šiaurinė Amerika). Sir Malcolm Compdoll, pasiekė savo automobiliu „Bluebord“ 395 kilometrus greitumo į valandą, bet liko tuom nepatenkintas. Nori pasiekti daug didesnio greitumo! (395 kil. į valandą tai didžiausias pasiektas greitumas, dą tokio greitumo nei vienas nebuvo pasiekęs)

Didelis žemės drebėjimas N. Zelandijoje

Noprer (AP). Laikė didelio žemės drebėjimo Noprer ir Hostings, žuvo daugybė žmonių. Yra be to daug sužeistų. Padaryti dideli materialiai nuostoliai.

Dideli potvėniai Australijoje

Sydney (AP). Dideli lytūs šiaurinėje dalyje Nauja Gales del Sud suardė daug gelžkelių. Žmonės gelbėjosi ant stogų. Gatvėmis vaikščiojo garlaiviai ir rinko sulipusius ant stogų žmones. Žmonių aukų nėra.

Didelis sniegas Jugoslavijoje

Belgradas (AP). Iškritęs didelis sniegas, nutraukė telegrafo ir telefono vielas ir sustabdė susisiekimą gelžkeliais. Daug vietų visiškai atskirta nuo pasaulio.

SKUBĖKITE!!!

Skubėkite užsisakyti 1931 metams „Argentinos Lietuvių Balsą“ nes dabar pats geriausias laikas.

„Argentinos Lietuvių Balsas“ jau EINA KAS SAVAITĖ; kainuoja metams 5 pesai, užsieny 3 U. S. A. dol. Užsakant iš Argentinos Lietuvos kainuoja tik 7 pesai.

„Argentinos Lietuvių Balsas“ viešintis didžiausias Pietų Amerikoje nepartinis laisvos minties darbo žmonių laikraštis.

Pingus siųskite apdraustame laiške užantspauduotame smalkine antspauda, arba pašto čekiais.

S. Štabinskas Caseros 445, dep. 17, Bs. As.

Brazilijoj bijosi tikybinio karo

RECIFE (Brazilija, specialė) Susirinkę vyskupai nutatė reikalauti, kad šalies konstitucija būtų pakeista toje prasmėje, kad katalikams būtų teikiamos didesnės teisės negu nekatalikams. Priešingai, katalikų partija reikalauja, kad konstitucija būtų pakeista. Bijomasi srovinių susirėmimų.



Lietuva gavo rasta is T. Sajungos del kalejimu sutvarkymo

KAUNAS. Tautu Sajungos sekretoriatas išsiuntinėjo visoms valstybėms Tautų Sajungos nariams komunikatą, kuriame duoda nurodymų ir patarimų, kaip sutvarkyti kalėjimus.

Sauliu apskrities Zames Ukio Taryba pries gražuoles rinkima

ŠAULIAI. Paskutiniame savo posėdy Šaulių apskrities Žemės ūkio taryba išpeikė „Naujo Žodžio“ sumanymą rinkti Lietuvos grožio karalienę.

Patariama, kad nė viena ūkininko duktė, nei sūnus tuose rinkimuose nedalyvautų, tegul sau renkasi miesčionys, neturį rimtesnio darbo.

Nusistebina, kad į tuos rinkimus komitetus įeina net rįmti žmonės—burmistrai, daktarai ir kiti.

Mergina pakliuvo i kuliamaia masina

ŽEMAITKIEMIO k., Lapių v. kuliant mašina javus pas pil. Ibiankį, mašinos volas pagriebė pro šalį ėjusios pil. Bartkevičiūtės rūbus, kuriuos besukant, Bartkevičiūtei suiauzė abi kojas, ranką, šoną ir sudaužė galvą. Nelaimė įvykus del to, kad pavojingoji volo dalis nebuvo apdengta.

Latvijos naujakuriu partija pries sutarti su Lietuva

Sąryšy su Lietuvos Latvijos prekybos sutarty nustatytais palengvinimais Lietuvos žemės ūkio gaminiams, naujakurių partijos, kuri įeina į vyriausybę, įvairūs provincijos skyriai, pasisakė pries sutarties patvirtinimą Seime. Taip pat didelio susirūpinimo reiškia Latvijos žemuočių ir vikių augintojai, nes muitų nuolaidos Lietuvos uogoms gali sudaryti jiems konkurenciją.

Bičių ukis plėziasi

Bičių šeimų yra 150.000. Bitininkų yra 36.865, is kurių centrifugu medui sunkti vartoja 4092 asmenys. Medaus surenka bitės per metus 600.000 klg. Per metus gryno pelno turi 1.421.961 lit.

Nuteisė kalėti 10 komunistų

Tarp nuteistų 4 buvo Lietuvos seimo atstovai, kurie nuteisti kalėti po aštuonerius metus. Kiti seni asmenys nuteisti kalėti nuo dviejų iki keturių metų.

Lietuvoje sustpr. aps. istatymas

Nuo šių metų pradžios įneša min. kabin. sustiprintos krašto apsaugos įstatymo projektą. Priėmus tą įstatymą, karo stovis būsias panaikintas.

Lietuvoje atgyja senovės skiltuvai

Švedai monopolizavę Lietuvos degtukų gamybą, gamina blogiausios rūšies degtukus, su kuriais daug jau buvo atsitikimų, kad sprogdami išdegina žmonėms akis. Del

to kai kuriose apylinkėse pradėjo vartoti senovišką lietuvių tautinių skiltuvų. Pleninių skiltuvų esą užsakyta tik vienoj kalvėj virš 1000 štukų.

Parduoda ukius

Šiaulių apskrities žemės ūkio taryboj (19—20 XII) pranesta, kad Joniškio valsčiuje paskelbtos 68 ūkių varžytines is kurių parduota 17, trims varžytinėms atidėtos, 20 apmokėjo skolas.

Daug elgetų

Šiauliuose daug yra elgetų ypatingai prie bažnyčių. Sekmadieniais jų prisirenka dar daugiau. Tarpe elgetaujančių daug jaunų vyrų, neturinčių darbo ir negaunančių jokios pašalpos. Elgetų skaičius, užėjus šalčiams, dar padidėjo. Jų nėra kur dėti, nes prieglaudos perpildytos ir negali visų sutalpinti, o naujos prieglaudos statyti nėra lėšų.

Krupavičiui visam karo stoviui uždrausta išvažiuoti iš Garliavos.

Permatykit Naujanybe

D-ja „Lietuva“ kovo 7 dienā
rengia dideli sokiū vakarā

salione Jose Verdi Almirante Brown 736 Boca

su naujai J. Skinkio parašytu veikalu, is Lietuvių Senovės Gyvenimo, 4 veiksmų drama

KUNIGAİKSTIS RINGAUDAS

Dalyvauja senovės Lietuvos gintukuoti kareiviai ir kryžuočiai su savo visais mistrais ir ritieriais.

Pradzia 8.30

Bilietu Kaina: vyrams 1,50; moterims 1 p.

Kviečia D-jos „LIETUVA“ VALDYBA

13 m. Nepriklausomybė

Šiandien mūsų tauta mini savo didžiausią šventę 16 vasario. Tą dieną susirinko Vilniun mūsų tautos liaudies vadai ir paskelbė trumpai suglaudus sekančią deklaraciją:

„Lietuvos Taryba, kaip vienintelė lietuvių tautos atstovybė, remdamasi pripažintoja tautų apsisprendimo teise ir lietuvių Vilniaus konferencijoj nutarimu, rugsėjo mėnesio 18—23 d. 1917 metais skelbia atstatanti nepriklausomą demokratinius pamatais sutvarkytą Lietuvos valstybę su sostine Vilniuje ir ta valstybę atskiranti nuo visų valstybinių ryšių, kurie yra buvę su kitomis valstybėmis.

Tą deklaraciją su džiaugsmu sutiko visa tauta, nors pusiau sunaikinta karo audros ir nualinta plėšrios vokiečių okupacijos, atskėlė tartum iš numirusių ir užpildė savo laisvės aukurą gausiomis aukomis. Taipgi iš visų kampų pasipylė gausūs nepriklausomybės gėnėjų pulkai. Tai kariai savanoriai, kurie būdami nors beginkliais, be savo narsiomis krūtinėmis ryžosi apginti naujai atgimusią savo tėvynę laisvę nuo įvairių priešų, kurie, būdami iki ausų ginkluoti ryžosi mūsų nepriklausomybę sunaikinti. Tačiau mūsų tautos sūnūs savo narsiomis krūtinėmis atrėmė. Nors daugelis jų žuvo, bet žuvo garbingai, nes dėka jų pasišventimui, šiandien Lietuva nevergia svertimiems.

Turime daugybę savo tautos švenčių, bet lygių 16 vasario neturime. Ta yra didžiausia mūsų šventė, nes tą dieną pasiskelbė save ne-

priklausoma milžiniška mūsų tautos dalis, kuri niekad nepriklausomybe nesinaudojo ir prie valstybės vaiko nestovėjo. Nors prieš 500 metų buvo savystovė Lietuva, bet tai buvo ne liaudies tėvynė, bet bajorų, kurie saujalė valdė ir išnaudojo liaudį vergu vietoje. Iki tol Lietuvos liaudis nebuvo savo šalies piliečiais, bet bajorų ir kunigaiškių baudžiauninkais arba pavaldiniais. Tačiau 16 vasario 1918 dieną ta liaudis savo vadų lūpomis pasakė, kad ji nenori būti valdoma, bet nori pati valdytis. To viso įkvėpė ja yra geriausi mūsų liaudies vaikai „Aušrininkai“ ir „Varpininkai“. Jie palengva krovė plytą prie plytos, kol pastatė naujos eros Lietuvą.

Nors dabar neišlaikyta tos kilnios 16 vasario deklaracijos tezisai. Nėra demokratinio valdymo sistemos, bet yra oligarchinio pobūdžio vyriausybė. Tačiau tie oligarchai Antanukai, Petrukai, Simukai ir t.t. nėra bajorų atstovai, bet liaudies vaikai kilę iš tų pačių samantų „akūžių“, kaip ir mes patys. Tik sergą bajoriškumo, blizgučių ir egoizno ligomis. Bet čia tai ne jie patys kalti, o tos sąlygos, kuriose jie buvo auklėjami. Tai daugiausia rusų carizmo raugas. Be to, kalta pati liaudis, kad ji per daug inderferentiška ir nemoka savo Jurgučių saujalę sudrausti. Tačiau dabar reikia su džiaugsmu konstatuoti mūsų tėvynę pradeda žengti kultūringų valstybių keliu ir lieka tik atstatyti svarbiausia, tai 16 vasario 1918 Tautos Tarybos deklaracijos principus — demokratizmą.

Tvirtai tikėsime, kad 1932 m. 16 va-

sario švęsime sveikindami savo tėvynės vyriausybę išrinktą visos šalies visuotinu, lygiu, tiesiu ir slaptu balsavimu. Tokią vyriausybę mes sveikinsime ir siūšime jai iš tolymos Pietų Amerikos geriausių linkėjimų.

S. ŠTABINSKAS.

Kunigas Bumsa pletkininkas

Niekuomet nemaniau, kad kunigai, neva doros mokytojai, gali būt žemiausios rūšies pletkininkais, melagiais, kokiū save užsirekomendavo kun. Bumsa. Jis vaikščioja po lietuvių butus, išgalvodamas visokias neteisybes ir pletkavodamas, tikslu sukirsint žmones.

Pavyzdžiui, praėjusią savaitę užėina į „Argent. Lietuvių Balso“ redakciją nejaunas žmogelis su atbula apikakle, pasisako, kad esąs kunigas Bumsa, ir atėjęs su vizitu. (Kadangi mano vyras tuom laiku buvo labai užimtas, teko su kun. kalbėti daugiau man, tai ir skaitau reikalingu paaiškint kaip buvo). Mums bešnekučiaujant įėjo į redakciją jaunas žmogus, užsiprenumeruot „Arg. Liet. Balsą“, ir labai neigiamai atsiliepia prieš esančius Buenos Airese lietuvius kunigus ir konsulą, kam jis su kunigais taip smarkiai bičiuliuojas. Na ir tiek, mums tas visai neįdomu kelti viešumon, nes mes tokių kalbų labai daug kas diena girdime. Bet kun. Bumsai tas žmogaus išsitarimas labai nepatiko, ir jam išėjus, kiek kartų prisimindamas jį, išvadino „telioku“ o dabar savo šmeižtlypi „Švytury“ drįsta meluoti, kad Štabinskas tą žmogų taip išvadines. Koks reikalas mums žmogų koliot,



1931 metų vasario mėnesio 1 dieną, mes žemiau pasirašę, užtikriname, kad apsilankius Kolonijoje del Barroso, Mendozos provincijoje, vietą gerai ištyrėme ir radome, kad skelbiamos žinios iš COLONIZACION GENERAL SUD AMERICANA kas link kolonizuojamos žemės yra visai teisingos ir apsigyvenimo sąlygos Kolonijoje del Barroso daug geresnės negu manėme išvažiuodami iš Bs. Aireso. Todėl viešai skelbiame visų žiniai, kad be jokios abejonės galima pirkti žemę; teko įtirti iš seniau gyvenančių vietoje kolonistų, jie yra pilnai patenkinti gyvenimu ant žemės ir daugelis turi pasidėję gerokai pinigų. Kolonizuojama žemė yra gera, auga javai, daržovės, vaisiai ir visi kiti augalai, kokie randasi Argentinoje. Pranešame, kad pirkome žemes ten pat ir patariame kitiems, kad greičiau išgytų savo nuosavybę.

PARAŠAI: S. Dikšaitis, J. Barasas, O. Anskaitienė, W. Čiulkinas, W. Woisko, P. Vaičiūnas, J. Baublis, E. Gorauskas, Z. Laviskas ir tt.

Nuorašas tikras. Originalas randasi COLONIZACION GENERAL SUD AMERICANA rašinėje. Lavickas.

kuris mums nieko blogo nepasakė, tik pakoliojo kunigus, kuriuos ir Štabinskas gerai laikrašty paolbija. Kad žmonėms patinka kada laikraštis paolbija kunigus, kam jie per daug kišas ne į savo reikalus, tai aš sakiau, ir kiekvienas tą tiesą pasakys, bet mano vyras nei žodžio apie tai nepratarė. Taip meluoti labai negražu.

Lakstyt pakiemiais su tikslu išprovokuot nieko nekaltus žmones,

kun. Bumsai nepatarčiau, nes kita kart vietoj mandagaus priėmimo, gali kačiarga per kuprą laimėti. ŠTABINSKIENĖ.

Po truputi

Vis gi šio to ir kunigai išmokina Gerame ūpe jie skaito iš savo biblijų šiaip: Kristus nužengė ant žemės be ginklų ir skelbė žmonėms taiką. Piktame ūpe jie tą pačią bibliją skaito taip: Kristus nužengė ant žemės su kardu ir ugnimi ir paskandins neprietelius savo.

GRANDE

(Is Argentinos lietuvių gyvenimo)

(TASA)

Rytą pabudo vėloka. Saulutė rodė jau pietų laiką. Buvo nepakenčiamai karšta ir dušna. Laužas buvo beveik jau užgesęs, tik vienoje vietoje, kur sumetė storesnes šakas, ugnelė dar ruseno. Petrukas, atsikėlęs pamatė netoliese bala, nuėjo pasisemti vandens, kad apsipraus ir matės atsigėrus. Pasiurbęs matės ir apsimazgojęs kojas, leidosi toliau nuo gelžkelio, ieškodamas kokio nors gyventojų, tikėjosi išprašyti šmotelį mėsos, nes tuščias Petruko pilvas vilku staugė. Po keletos valandų sunkios kelionės, pamatė per bruzgus besiganančius gyvulius: arklius, karves ir ožkas. Petrukas apsidžiaugė: jei yra gyvuliai, netoliese turi gyventi ir žmogus. Neapsirikio. Paėjęs da keletą šimtų metrų pamatė ką tai panašaus į pasiūrę. Zinodamas jau Argentinos papročius, Petrukas iš tolo pradėjo delnais ploti ir šaukti: kad iš namo ką nors iššaukus, nes jei stačiai eitų į namus, nieko apie save nepranešdamas, tai namų savininkas turi pilniausią teisę tokį asmenį nušauti ir už tai neatsako. Petrukiui prisiejo gana ilgai laukti, todėl da kartą saukdamas suplojo delnais. Kur tai iš anapus pasiūrės išlindo juoda barzdute, aukšto ūkio žmogysta, lydima keletos šunų. Sūnės kaip padūkė šoko ant stovinio Petruko. Petrukas ar tai iš baimės, ar tai iš atsargumo, sudribo ant žemės ir tas jį išgelbėjo nuo šunų nasrų. „Que desea?“ (ko nori) užklausė gaučas (gaučiais vadina vietiniai miškų ar laukų gyventojai). Petrukas pradėjo prašyti: „Señor! Deme un poquito de carne“ (Tamsta! duok man biskį mėsos). „Bueno, espere“ (gerai, palauk) at-

J. SKINKIS

sakė gaučas ir pradingo. Už keletos minučių vėl pasirodė su gabalu mėsos. Gaučas paėjęs pirmyn, užkabino mėsą ant netoliese stovinio kuolo ir traukdamasis pašūrėn pridūrė: „Toma“ (paimk). „Gracias señor, muchas gracias“ (ačiū tamsai, labai ačiū), pasakė Petrukas ir palaukęs iki gaučas nuėjo tolyn, paėmė pakabintą mėsą ir atsitolino nuo gaučo namo. (Kas link rankų plojimo papročio, turiu pridurti da sekanti: jei tau prisitarius prieš namo, šaukiant ir rankoms plojant, niekas iš namų nepasirodo, tai reikia nuo tokios vietos nešdintis toliau, jei nenori gauti kilpikos kakton, nes arba šeimininkas nenori svečio matyti, ar namuose randasi tik vienos moterys). Petrukas gerokai nuėjęs nuo gaučo namo, pasirikino medžių pavėsyje vietą, užsikūrė ugnį ir socialiai pavalgė iškeptos mėsos. Dabar jautėsi stipresniu. Pasislėjęs, vėl nudrožė keletą kilometrų. Priėjęs mažutį upeliuką, nutarė čionai jau ir apsinaktoti. Vietą buvo gana patogi: vieni dideli medžiai ir iš čionai matėsi visa apylinkė. Susikūrė ugnelė, išsivirė karštos matės, užkando likusią mėsą. Nutarė nors biskį užšnūsti, nes nežinia kas naktį vėl laukė. Biskį pramigęs, pririnko daug šakų delnaktimo laužo. Šią naktį praleido gana ramiai, nesigirdėjo jokių riksnų; tik vien skraidė didelišikšnotsparniai ir kur tai girdėjosi labai įkyrus naktinių paukščių cypimas. Visą naktį labai kando Petruką moskitai (taip vadina nedideli vuočiai) ir, kad nors biskį apsigynus nuo mažųjų kraujagėrių, prisiejo naudotis degančio laužo dūmų prieglauda, moskitai dūmų nemėgsta.

Petrukas visą naktį saugojo, kad laužas neužgestų. Švintant jau galėjo drašiai užmigti. Pakilęs, atsigėrė šilto vandenėlio, nes matės jau neturėjo, ir leidosi sunkion kelionėn, per beveik nepereinamus krūmus. Eiti buvo labai sunku ir priėjęs lygesnė—žolėtą vietą, jau rengėsi pasilsėti, tik žiūrė, netoliese stovė iškišus gyli didelė, dryža gyvatė. Neturėdamas nei lazdos, Petrukas šoko atgal į spygliuotus krūmus ir pasileido bėgti, kiek tik kojos nešė. Pailsęs, staptelė ir, nematydamas gyvates, aprimo. Prityrimo pamokintas, išsirinko diktoką ir stiprų medelį, nusipiovė, ir dabar jau buvo apsiginklavęs drūta lazda. Nei gyvatės jau nebijojo; lazda jei ir neužmuši, tai tikrai atsiginsi. Tuščias Petruko pilvas pradėjo urzgėti ir Petrukas pradėjo aplinkui dairytis, kad ką sugavęs, ar bent kur medyje radus lizdą, nors kiaušiniams pasistiprintų. Niekur nieko nesimaitė. Jau rengėsi pasukti šonai, kaip staiga pamatė tarp krūmų lyg mažą takelį. Priėjęs, Petrukas apžiūrėjo ir jam pasirodė, kad tasai takelis pramintas kokių-tai žvėrelių. Prisižiūrėjęs arčiau, pasirodė lyg pėdsakos būtų panašios į kiaulių, tik mažesnės. Na, pamane Petrukas, išsilpsiu ties taku į medį ir smaugsiu su savo buoze per galvą tam žvėreliui, gal ir pasiseks užmušti. Būtų kaip tik gerai, nes pilvas jau perdaug určija, nors ir drūčiai susiveržiau. Ir mažai praminčiau takeliu eiti buvo daug lengviau. Petrukas sparčiai varėsi pirmyn. Netoliese pamatė didelį šakotą medį ir apsidžiaugė, kad užsikoręs ant šakos galės laukti praeinančių žvėriukų. Artinosi jau prie medžio, ugi štai žiūrė: medžio šaka tai lyg siūbuoja, tai lyg raitosi. Petrukas išsigandęs sustojo. „Kas čionai dabar do dyvai? Niekad negirdėjau ir neregėjau, kad medžio šaka rai-

tytūsi! Ne, nesuprantu, kas čionai darosi!“ Petrukas pratrynė akis ir vėl pažiūrėjo ton pusėn. Dabar jau aiškiai pamatė, kad tai ne šaka raitėsi, bet apie medžio šaką raitėsi kokia tai pilkai tamsi gyvatė, rankovės storumo. „Mano laimė, pamane Petrukas, kad laiku pamaciau... o tai būtų buvę po viskam! Ne kitaip, kaip bus smauglys! (smauglys iki keletos mėterių ilgio, gana stora gyvatė, pilkai tamsios spalvos; apsisukus ant medžio, ar ant medžio šakos, laukia cinančių pro medį gyvulėlių, kartais ir žmogaus. Užpuolus kelis kartus apsisuka apie savo auką, užsmaugia, paskui po biskį ryja, iki visą praryja). Matomai, užsikoręs ant šakos, laukia praeinančių žvėrelių, ar kas papuls.“ Petrukas metėsi šonai ir pasileido per krūmus. Petruką smaugė troškulis ir alkis kankino. Vos, vos tempė savo kojas. Papūtė drėgnas vėjas ir Petrukas tuo suprato, kad

netoliese kur turi būti ar bala, ar upelis; todėl iš paskutinios traukė pirmyn. „Nors vandeniui pilvą apgausiu, o gal ir varlių pasiseks pagauti. Mačiau kitus valgant, iš bado ir aš pabandyčiau“ (Pietų Amerikoje randasi rūšys valgomų varlių, kurios vietinių tarpe skaitosi net skanėsiu. Jos panašios į mūsų varles, tik juosvos spalvos ir turi labai gražias akutes). Krūmai ir medžiai retėjo, matėsi apaugęs žolėmis vanduo. Petrukas atsargiai artinasi prie vandens. Arčiau einant, pasirodė, kad tai būta ar didelės balos, ar ežero. Petrukas, besistatindamas prie vandens, pamatė kalakuto didumo paukštį, kuris cypė, sparnais plasnojo, bet kažin kodėl palėkti negalėjo. Užmiršęs nuovargi ir gal gręšiantį pavojų, Petrukas pasileidė bėgti paukščio link. Bėgti buvo sunku: kojos klimpo dumbluotam balos dugne, o žolės vyniojosi aplink kojas ir da daugiau trukdė bėgti. (BUS DAUGIAU).

VISUR IR VISUOMET

taupydamas aprūpinsi sau ramų gyvenimą.

Baisiausias Krizis

kuris dabar jaučiamas visose pasaulio dalyse turi būt perspėjimu tiems, kurie cikvoja pinigus nesirūpindami apie ateitį.

Taupyk

dėdamas pinigus mūsų Banko Taupomojon Kason, kurioje mokėsime Tamstai 5% į metus, prirašydami juos kas trys mėnesiai.

Kiekvienu laiku

galėsi pasiimti savo pinigus, pasiūsti juos Lietuvon arba nusipirkti laivakortę. Visi tavo parodymai visuomet bus išpildyti su didžiausiu tikslumu ir rūpestingumu, greit, tikrai ir pigiai, nes mūsų kainos visuomet yra pigiausios.

Lietuvių Skyrius

Banco Holandes

De la America del Sud

Bartolome Mitre 234

Buenos Aires



ARGENTINOJE

Naujas Laikinosios Valdžios Dekretas

Išleistas naujas Laikinosios Valdžios dekretas, sulgy kurio bus smerkami mirtin visi tie, kurie kėsinsis prieš Valdžią ir jos atskirus asmenis.

Melagingos Paskalos

Kas tai paleido mieste melagingas žinias, kad miesto vanduo buvęs užnuodintas ir gėrusieji vandenį po 1 valandos nakties nusiuodiję. Tai yra grynas išmislas, paleistas su tendencija diskredituoti dabartinę Valdžią. Kad užnuodinti vandenį, kurio vartojimas Buenos Aires mieste siekia į valandą 1 milijono kubinių metrų, reikia virš 300 tonų calio ir labai didelio kiekio kitų nuodų. Tas negalėtų jokiū būdu likti nepastebėtu saugojančių vandenį asmenų.

Muitas iveržtam is uzsienio cukrui

Kad palaikius savo cukriaus pramonę, uždėtas naujas tarifas į

vežamam cukrui, po 4 aukso centus nuo kiekvieno kilogramo.

Gaudomi Di Giovanni bendradarbiai

Policija stropiai seka visus Di Giovanni buvusius bendradarbius. Ieškomi T. Gasilau, Porobo ir kiti. Matomai tų bendradarbių daug liko daug, nes kuone kas dien ginkluoti užpuolimai da vis pasikartoja:

Miestas rengiasi prie karnavalo svenčių

Nepaisant sunkios ekonominės padėties ir bedarbės, prie tradicinių karnavalo svenčių smarkiai ruošiasi. Visur statomos elektrinės arkos, suolai, tribūnos ir tt. Kaip lenkai sako: „Co kra, to zvejca!“ (kiekvienas kraštas turi savo papročius) arba lietuviškai: „Nors tuščias pilvas cypia, sokie, aplinkui gražu.“

Skaityk „Argent. Lietuvių Balsas“.

Post ludum (zudymų pabaiga)

Sunku įsivaizduoti tą pamėgimą, kurį turėjo senovės tautos, graikai ir romėnai, viešųjų žaidimų atžvilgiu, ir jų reikšmę tų tautų visuomeninio gyvenimo tvarkai. Iškalbingiausi aprašymai negali perduoti jausmų, kurie apimdavo ellinus, kai jie vykdavo į olimpiškus arba istmiškus žaidimus, arba to, kas darydavosi su Romos gyventojais, per kruvinus žaidimus jų amfiteatruose ir cirkuose.

Tų dviejų tautų viešuose žaidimuose, bent kiek panašiuose iš išiplatinimo ir pamėgimo, kokius jie turėjo gyventojų tarpe, pačių žaidimų sudaryme ir turinyje ryškiai pasireiškia abiejų tautų skirtumas. Judresnis ir karštesnis ellinas ieškojo juose netik pasigėrėjimo ir poilsio nuo darbų ir kasdieninio gyvenimo sunkumų, bet ir pats noriai gyvai žaidimuose dalyvavo, pasirodydamas prieš savo dievybes ir tautiečius visame jėgos ir vikrumo gražume. Žiaurus romėnas suteikė žaidimams visai kitokį pobūdį ir reikšmę. Iš pradžių paprasti ir niūrūs, kaip pati romėnų tauta, žaidimai palengvėle išsivystė savo įvairumu atžvilgiu ir pagaliau būdavo švenčiami, esant nuolat didėjančiai prabangai, su nepaprastu įstaigingumu. Tos tautos istorinio gyvenimo pradžioje sudarydavo dalį pamaldų per dideles šventes ir būdami ankštai surišti su aukojimais ir įvairiomis apeigomis, jie palengva pasidarė pasaulinių pasilinksmimų pobūdžio, ir kruvinos aukos būdavo aukojamos arenoje jau ne dievams, o romėnų tautos žiauriam ir nepasotinamam regyklų troškuliui. Savo turiniu romėnų žaidimai skirtosi į tris rūšis: sceniniai vaidinimai ir žaidimai cirkuose ir amfiteatruose. Žymia dalį žaidimų cirkuose sudarydavo vežimų lenktynės, į kurias būdavo įkinkoma du, trys arba keturį arklai. Žiūrovų skaičius tokiose lenktynėse siekdavo iki 300 tūkstančių ir jų įsitraukimas į regyklą būdavo toks didelis, kad jie, anot vieno bažnyčios tėvo, buvo įdomesne regykla, kaip bažny-

čios regyklos. Galvatrukčiškas mokėjimas valdyti vežimą lenktynėse buvo labai duosniai apdovanojamas. Tulas Eutechijus gavo iš imperatoriaus Kaligulos kaip dovaną už savo mokėjimą tokiose lenktynėse 2 milijonus sekstercijų, tai yra daugiau kaip 1 milijoną lt.

Sceniniai arba teatriniai vaidinimai, paimiti iš graikų, daug kuo buvo panašūs į tos tautos vaidinimus. Pirmas akmeninis teatras buvo pastatytas Romoje Pompejaus 55 metais prieš K. G. ir buvo noriai lankomas to miesto gyventojų. Artistai būdavo taip pat neretai apdovanojami malonėmis ir dovanomis. Komikas Roscijus uždirbo per 10 metų apie 60 milijonų sestercijų.

Trečia, viešųjų vaidinimų žymiausia rūšis, vykdavo cirkuose arba forume, vėliau amfiteatruose, ir buvo iš gladiatorių mūšių. Iš pradžių jie buvo daromi laiduojant mirusius ir būdavo kaip ir liekana žmogiškų aukų, aukojamų požemiiniams dievams ir namams. 264 metais prieš K. G., Markas ir Decimas Brutas suruošė savo mirusio tėvo garbei pirmus didelius gladiatorių mūšius jaučių turgavietėje (forum boarium). No to laiko mes sutinkame vis dažniau panašius žaidimus ir 42 metais prieš K. G. tokie mūšiai pasidarė jau savystoviu viešu vaidinimu. Nuo to laiko jie užima pirmą vietą. Vietoje medinių paaustinimų, daromų kiekvienam vaidinimų forume, Statilijus Taurus pastatė pirmą akmeninį amfiteatrą. Vėliau imeratorius Vespasijanas pastatė didžiulį Ampitheatrum Flaviarum, Koltzejų, talpinusį savyje iki 87.000 žiūrovų. Jo didingos liekanos iki šio laiko yra keliautojų ir smalsių turistų nuostabos daiktai.

Pastarosios rūšies vaidinimuose veikią asmenys buvo gladiatoriai. Jie buvo surenkami iš tarpo vergų, karo belaisvių ir nusizengėlių, o vėlesniu laiku ir iš tarpo laisvų žmonių, už mokesį. Prieš viešą pasirodymą buvo mokinami tam tikrose mokyklose naudotis ginklu.

Pagal apginklavimą ir mūšio rūšį, gladiatoriai buvo skirstomi į daug skyrių (familiae). I arena išdavosi gladiatoriai su apnuoginta krūtine ir paprastai apginkluoti įvairiai. Iš familijų vieną iš žymių vietų užimdavo samniti. Pagal apginklavimą tie gladiatoriai buvo panašūs į savo bendravardžius, su kuriais nus-toję kariauti kumpaniečiai vadindavo samniti gladiatorius iš neapykantos tai tautai. Jie turėdavo didelį pailgą skydą, tinklinį galvos dangalą su veidadangčiu, skiauterę ir plunksnas, antkelį ant kairės kojos, nauginį arba odinį antrankovį ant dešinės rankos ir trumpą kardą. Samniti kaudavosi su trakičiais arba retiariais. Pirmieji turėdavo nedidelį trakišką skydą, piautuvo pavidalo sulenktą kardą ir antkelius ant abiejų kojų. Antrieji pradėdavo mūšį su neapdengta galva ir buvo apginkluoti tridančiu ir tinklu (rete), kuriuo jie stengdavosi apipainioti priešą. Retiarijų priešai taip pat buvo sekutoriai, apginkluoti galvos dangalu, skydu ir kardu. Be to, žaidimuose pasirodydavo gallai ir mirmillonai, kurie nešiojo galy ginklus, dimacheriai, kurie kaudavosi su dviem peiliais, essedarijai britų vežimuose, sunkiai apginkluoti goplomachai ir raiti audabatai.

Prieš mūšį gladiatoriai puotaudavo, dažnai paskutinį kartą. Vadinamą dieną jie iš pradžių apeidavo areną vedami savo mokytojų (lanistae) ir paskui pradėdavo mūšį. Nugalėtas priešas kreipdavosi į žiūrovus maldaudamas dovanoti jam gyvybę. Jeigu esą žmonės ištiesdavo rankas su nukreiptu žemyn didžiuoju pirštu (pollice verso), tai nugalėtojas perpaudavo gerklę savo priešininkui. Nugalėjusis būdavo gausiai apdovanojamas, jį garsiai šūkaujant nešdavo ant rankų arenoje, o kūną nelaimingojo nugalėtojo nuvilkdavo į tamsų rūšį lavonams.

ARÉJAS VITKAUSKAS

Visiems Suaugusiems Naudinga Knygele

ZMONIŲ LYTIES GYVENIMAS
Kaina \$0,60

„A. L. Balsas“

CASEROS 445, dep. 17 Bs. As.

Europietė Akuserė

Diplomuota Pragoje ir Buenos Airese

Filamena Benes-Bilek

Priima kasdien nuo 9 ryto iki 8 vakaro. Sekmadieniais visą dieną. Specialistė prie gimdymo ir visų moterų ligų. Kalba visomis slavų kalbomis, vokiskai ir supranta lietuviskai.

SANTIAGO del ESTERO 1333
U. T. 23-B. Orden-3339

Clínica Médico Húngaro - Argentina „Dr. Kovacs“

Brasil 869

vienas kaudras nuo Plaza Constitución

Buenos Aires

Direktorius: Dr. S. Scavone, buvęs garsaus profesoriaus Dr. Balaña pagalbinis medikas

VISU LIGU HOSPITALÉ

VIDURIŲ — MOTERŲ — VENEROS — BENDRA CHIRURGIJA

ODOS

EKZEMA
DUMBS
NIEŽAI
SUNVOTES

— 606 SIFILIS 914 — BLENORAGIJA

Pavojingos, kroniskos ligos isgydoma greit moderniskom priemonem. Atgaivinamas lyties nusilpimas.

N. Salvezanas įleisti \$ 5

Ižanga \$ 5

Tripaflavinas įleisti \$ 3

Bismutas „ \$ 3

Gydymas \$ 1

Merkurius „ \$ 3.

Darbo valandos: nuo 4 iki 9 v. pietų. Sekmadieniais ir šventadieniais nuo 9 iki 12. v.

NAUDOKITĖS TRUMPA PROGA

Laivakortes parduodame

Pigiausia Visokios Konkurencijos

Pigus ir skubus persiuntimas pinigų telegrafu tik 1,50%

DEUTSCHE SCHIFFSAGENTUR
SAN MARTIN 469

LIETUVIS

atidengė savo viesbuti valgykla

c. SAN MARTIN 663, Bs. Aires

„RUTA“

gaminami skanus ir pigus pietus.

Mėnesinis pensionas sulgy susitarimo. Švarūs kambariai. Mandagus patarnavimas.

Rusiskas Savaitrastis

„RUSSKYJ v ARGENTINIE“

Prenumeratos kaina: Metams 5 pesai; pusei metų 2 p. 50 cent.
Reikalaukit numerį susipažinimui. Laiškus ir pinigus siųskite šiuo adresu:

„El Ruso en la Argentina“

CASILLA de CORREO 792, Buenos Aires.

I. Neniskis

c. MEXICO 1945

Bs. Aires

Aš užsisakau tik pas I. NENISKI ir patariu kitiems, nes jis geriausias Buenos Aires lietuvis siuvėjas. Darbą atlieka moderniškai ir sąžiningai. Duoda išsimokėjimui. Turi didelį pasirinkimą visokių medžiagų. Kainos prieinamos.

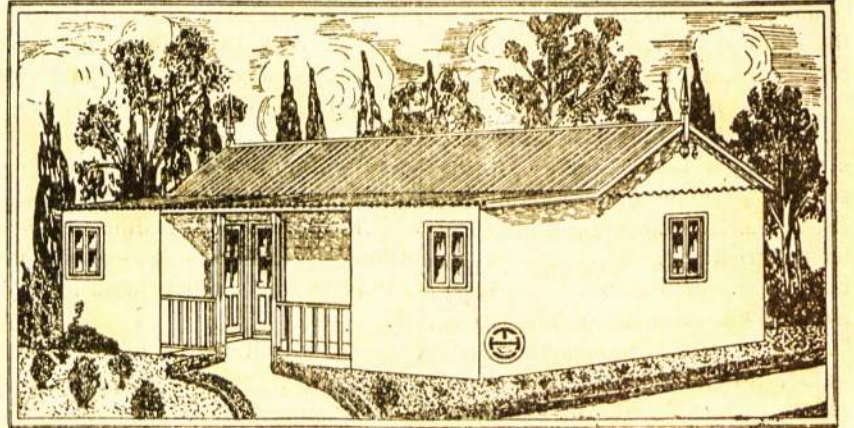
Colonizacion General Sud Americana

San Martin 661

Buenos Aires

GERA PROGA!!!

Jūs galite pirkti geros, derlingos žemės Lietuvių Kolonijoje, Mendozos provincijoje, po 30 pesų už hektarą. Imokėdami tik 200 pesų už 50 hektarų, kitus galėsite išsimokėti per 10 metų. Ten pat gausite



namą, gyvulius ir žemės aplirimo įrankius išsimokėjimui lengvomis sąlygomis. Žemė turi gėlių linijos ir tik 10 kilometrų nuo didelio miesto. Su visais paklausimais kreiptis į

COLONIZACION GENERAL SUD AMERICANA
San Martin 661, Buenos Aires

IS DRAUGIJOS „ATBUDIMAS“ VAKARO

Vasario mėn 7 d. 1931 m. El Pasatiempo parko salione įvyko labai gyvas ir linksmas vakaras. Svečių prisirinko virš 300, kurie, kaip niekuomet, smagiai šoko ir linksminosi iki 5 val. ryto. Ponas Lukoševičius labai kultūringai ir dailiai papuošė vakarą savo daugybe rimtų knygų ir laikraščių. Jis taipgi surengė premiją meilės pašto, kurią laimėjo „Atbudimo“ narė p-lė Zosė Stakauskaitė. „Atbudimo“ vakarė buvo uoliai platinamas d-jos organas „A. L. Balsas“, kurio gana daug parduota. Publika skirstėsi labai pakilusi ūpu dėkodami rengėjams už pasidarbavimą ir prašydami dažniau suruošti tokius smagių ir kultūringus pasilinksminimus. Kas įdomu, kad šiame vakare matėsi gražiausia lietuvių darbo visuomenė ir jaunimas.

SVEČIAS

„Ruta“ Progresuoja

Vienintelis Argentinos Lietuvių viešbutis „Ruta“, šiomis dienomis baigė įrengti savo didelį ir gražų salioną. Salionas numatytas įvairiems susirinkimams, pasilinksminimams ir kitoms kultūrinėms pramogoms. Jau dabar šį salioną nuima kelios rimtesnės lietuvių organizacijos savo reikalams. Turint omeny, kad salionas randasi pačiame Buenos Aires miesto centre, gatvėje San Martín 663, nėra abejonės, kad jam seksis išaugti ir lietuviško judėjimo centru, bet tą greitai ateitės parodyti.

Iškilmingas saliono atidarymas ir Lietuvos Nepriklausomybės minėjimas įvyks „Rūtos“ salione sekmadienį, 15 dieną vasario 1831 mt. 12 val. dienos.

LIETUVIS

SUSITVĖRĖ LIETUVIŲ KLUBAS

Vasario 9 d. 1931 m. įvyko steigiamasis Lietuvių Klubo susirinkimas. Susirinkime dalyvavo 53 asmenys, iš kurių 49 pastojų Lietuvių Klubu nariais. Pagirtinas ir sveikintinas dalykas, kad Lietuvių Klubas prisirašė daug lietuvių ir šiaip gražaus jaunimo. Po kalbų ir išsiaiškinimo Lietuvių Klubu tikslu, tapo išrinkta Lietuvių Klubu Valdyba iš 5 asmenų, kurie pasiskirstė pareigoms sekančiai: Pirmininkas Z. Lavickas, vice pirmininkas J. Simokevičius, sekretorius P. Čiuželis, išdinininkas A. Matulis ir nariai p-lė O. Vikanytė su K. Janaliu.

Lietuvių Klubu Valdyba savo nuolatinę būvinaę pasirinko, naujai įrengtą ir labai gražų „Rūtos“ salioną, gatvėje San Martín 663, Bs. Aires. Čia Lietuvių Klubas mano daryti kas sekmadienis kultūringus pasilinksminimus, o taipgi įrengti skaityklą, knygyną ir kitką. Tarp kitko susirinkimas vienbalsiai nutarė minėti savo salione 16 vasario Lietuvos Nepriklausomybės šventę su įdomia programa, prakalbomis ir šokiais. Pradžią iškilmių 12 val. dienos ir tęsis iki vėlyvo vakaro. Klubu Valdyba kviečia vi-

sas lietuvaiteis ir lietuvius ateiti tą dieną, nes tai bus ne vien Lietuvos Laisvės paminėjimo diena, bet sykiu ir Lietuvių Klubu inauguracija bei savo saliono atidarymas.

REPORTERIS.

Linksmas D-jos „Susivienijimas“ Sokių Vakaras

Ivyks vasario 21 dien. salione „Liberi Italia“ O. Gorman 108 Avellaneda. Gros garsus orkestras lietuviškus ir moderniškus šokius. Bilietai: Vyram 1 p., moterim 50 c. D-s „SUSIVIENIJIMAS“ VALDYBA

REDAKCIJOS ir ADMINISTRACIJOS ATSAKYMAI

Pp. Pr. Miliauskui, Judaikiui ir kitiems:—Jūs laikai rašyti po itaką „Švyturio“, kuniginės provokacijos. K. Norkus „A. L. B“ redakcijoje niekad nesidarbavo ir nesidarbuoja. Nors tas jums visai neturėtų rūpėti, nes nesvarbu kas rašo bet ką rašo. Mums toki korespondentai ir net skaitytojai visai nereikalingi, kurie kišasi į redakcijos kompetencijos reikalus

Klaususiam apie vabzdžių nuodijimą kolekcijai:—Geriausiai vartoti eterą. Aether sulfuricum. Vata suvilgę minėtu skysčiu prispauskite vabzdį ir jis per pora minutų nudvės.

Ch. Karveliui:—Laikraštį siuntinėjame, kodėl negaunate, nežinom. L. Maleikai:—Paieškojimas kainuoja 2 p. Neapmokėtų netalpiname.

Fordas ir indėnai

Henri Fordo įmonėms Brazilijos provincijoje Para priklauso didelės kaučuko plantacijos, kuriose dirbamos gumos jo automobiliams. Koncesija numato teisę plėsti plantacijos plotą.

Prieš kai kurį laiką buvo nutarta tą teisę pasinaudoti ir todėl indėnų kaimelėi—keli šimtai trobesių—turėjo būti nugriauti.

Indėnai nepaklausė valdžios liepimo, nesutiko atiduoti žemių: amerikiečiai, dirba plantacijoje, užpuolami, ginkluoti indėnai grasina sudėginti visus trobesius. Tvarkos palaikymui, Brazilijos valdžia išsiuntė į įvykio vietą kariuomenę ir aeroplanus. Įvykiai gali pasidaryti rimto pabūdzio.

ARĖJAS VITKAUSKAS.

Kodėl saulė nepavargsta?

(IŠ MANO SŪNAUS MINČIŪ)

—Tėte, kodėl saulė nepavargsta kai ji lipa augštai ir leidžiasi žemai? Ir, čiapat, mano sūnus, patylėjęs prideda atsakymą:

—Nagi todėl, kad ji kojų neturi!

Kaip matote klausimo išsprendimas paprasčiausias --o aš dar buvau bepradėjęs dėl jo susimastyti...

ARĖJAS VITKAUSKAS.

Administracijoj „Nezaliežny Kurjer Polski“ calle San Martín 615, Buenos Aires, galima gauti visokių lenkiškų knygų.

Jutimo organai apgaulinėja

Sukryžiuokime tos pačios rankos du pirštus, pav., didįjį ir smilų. Reiškia, reikia didžiojo piršto galas perkelti per smilų taip, kad jis būtų arčiau nykščio už galo smiliaus. Taip šių abiejų pirštų galų susidarys kai kuris tarpas, į šį tarpą išsprauskite žirni, akmenuką ar kokį kitą nors daiktą ir nežiūrėdami į tą vietą, judinkite išsprausimą daiktą tarp sukryžiuotų pirštų. Isitikinsite, kad tuomet jaučiamas ne vienas žirnis, akmenukas, ar kas kitas, o du. Mes čia juntame tą patį daiktą su dviejų gretimų pirštų priešingoms pusėms. Žmogus yra pripratęs su priešingom gretimų pirštų pusėms liesti tik du atskiru daiktus, tai ir šiuo išgalvotu atsikimimu, kai dvi priešingos gretimų pirštų pusės paliečia vieną ir tą patį daiktą, mūsų lietimo organai šenu įpratimu sako, kad čia turime du daiktus.

Kaip matom ir lietimo organai, kaip ir visi kiti mūsų jutimo organai kartais mėgsta mus apgaulinėti:

ARĖJAS VITKAUSKAS.

Eglaitė gyvuliams

Esanti Niu-Jorke „žmoniškumo draugija“ miesto dalyje, žinomojo „Grinvičio kaimo“ pavadinimu, padarė eglaitę gyvuliams. Apie būsimą įvykį buvo pranešta iš anksto. Naktį, aplink uždegtą eglaitę „Grinvičio kvartale“ susirinko nemažai žmonių, atėjusių čionai drauge su savo keturkojais bičiuliais.

Susirinko 500 šunų, 150 kačių, 40 arklių ir viena kanarka. Visi svečiai gavo dovanų: šunes—apykaklius, grandinėlius, sėrmėgas, katės—dėžutes su sardinomis ir su lošosiena, arkliai—pasagas, uždanagalus, antausius ir t. p., kanarka—suprantama, grūdus.

ARĖJAS VITKAUSKAS.

Del spilkutės

Gaisras nuo kibirkšties—paprastas dalykas. Traukinio nelaimė nuo spilkutės, patekusios ant bėgių,—naujiena. O tuo tarpu, paprasta an gliška spilkutė, įkritusi į iešmą stoties keliuose Siborge, prie Niagaros, sukliudė teisingai perkelti iešmą ir dėl to nuėjo nuo bėgių greitasis prekinis traukinys, prikraitas vaisių. Sudausta į šipulius 12 vagonų. Buvo kelios žmonių aukos.

ARĖJAS VITKAUSKAS.

Dr. Gersunovas

Kalba rusiškai ir lenkiškai Gydo viduriu, veneros: sifili, triperi ir moteru ligas. Darbininkams kainos priimanamos. Priimu nuo 1 iki 4 ir nuo 7 iki 9 v. vakaro. Sarmiento 2521, Buenos Aires U. T. 47 Cuyo 4925

LIETUVISKAS VIESBUTIS IR RESTORANAS NAUJAS INTERNACIONALAS

L. N. Alem 1054-54 Patogi vieta šeimynoms ir pavieniams. Turtingas įvairių dešrų ir likerio pasirinkimas. Erdvūs ir švarūs kambariai šeimynoms tik 2 p., lovos nuo 80 c. iki 1 p. Šis namas randasi 3 kvadros nuo Retiro. Kalba lietuviškai.

TAKARI & KARVARO.

Aptieka Aster

Chemiko-farmaceuto M. PODOLSKIO. Geri, pigūs vaistai ir kosmetikos dalykai. Priima visokius analizus. Reikale kviečia atsilankyti: GORRITI 4300, U. T. Palermo 0221. Tramvajai: Lacroz 9, A, 97, 95, 87 ir kiti.

Instituto de Clinica y Cirujia

Gydo vidurių ir moterų ligas. Akių, ausų gerklės ir nosies. Kraujo, šlapinimosi ir lyties organus. Gydo kiekvienos ligos specialistas. Peršvietimas rentgeno spinduliais ir determia. Kalba rusiškai, lenkiškai ir lietuviškai. Priimu nuo 14 iki 16 ir nuo 20 iki 21 val. kasdien. Sekmadieniais nuo 8 iki 9 val. ryto. Tramvajai: 12, 38, 48, 84. CHILE 1228, Buenos Aires. Direktorius: Dr. SCHAVALZON. Gefė kliniko prie ligoninės Muñiz. Už apžiūrėjimą 5 pesai.

Pirma lietuvių soferių mokykla

KURSAS \$ 75



KURSAS \$ 75

Otto Schmit

VIEYTES 1789, U. T. Barracas 0267

Sveikatos šaltinis yra geri dantys!

DANTU KLINIKE „MOLELO“

Direktorius Dr. Muchnik Santa Fe 3311 Buenos Aires

Pirma Argentinoj lietuviska Dantū



Laboratorija „PIRITA“

Daro įvairius dantų darbus. Dirba dantis iš purcelėno, aukso, platinos ir t. t. Aukso dantys nuo 8 pesų, balti dantys nuo 3 pesų. Priima kasdien nuo 9 val. ryto iki 9 val. vakaro. Sekmadieniais nuo 9 iki 2 v. dien. CASEROS 445, dep. 17, Buenos Aires. Tramvajai iš Pineyros 102, 104, 106 ir raidiniai: iš Retiro 28 18; iš Avellanedos 21 ir 22; iš Puente Alsina 47. Atvažiavusiems iš provincijos dirbama be eilės ir kognreičiausiai. Darbas garantuojamas.

Viesbutis ir Restoranas Volco ir Pedro Ivanoff

Geriausias ir patogiausias emigrantams viesbutis ir restoranas „Volco“. Geriausias aptarnavimas ir valgiai. 40 kambarių salionas valgykla su skaniais ir pigiais valgiais ir emigrantų adresų stalas. Sukalbėti galima visomis Europos kalbomis.

25 de Mayo 675 — 685 ir Leandro Alem 654, Bs. Aires

Lietuviai, Nepraleiskite Progosi!

Laivakortės tik \$ 240

Pigus, Skubus ir Saziningas pinigų Persiuntimas Telegrafu ir Pastu.

Mūsų Taupomoji Kasa moka 5% uz metinius indėlius.

Veltui patarimai ir darbo suradimas.

E. SHIPPING AGENCY

SAN MARTIN 661 Buenos Aires

TELEGRAFINĖS

Pinigų Perlaidos \$ 1.30 Lietuvon tik

LAIVAKORTĖS

Pigiausiomis kainomis tik istaigoje

MEDDA LTDA, Lietuvių Skyrius

Sociedad Maritima & Comercial

Sarmiento 402, Buenos Aires